

コンピュータ・情報関係用語 日－英－中 対応表

2016.10.19

合作 Ver.H1

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

アーキテクチャ	architecture	体系结构
アイコン	icon	图标
アカウント（ログイン名）	account (login name)	注册名 帐号
アクセス	access	存取；访问
アクセスポイント	access point	无线接入点
アスタリスク（アスタリスク、星印）	asterisk (*)	星号（*字符）
アセンブラ	assembler	汇编器
アップデート	update	更新,升级
アップル	Apple	苹果（公司）
アドミニストレーション	administration	管理
アドレス	address	地址
アナログ	analog	模拟
アプリケーション（アプリ）	→アプリケーションソフトウェア	应用软件
アプリケーションゲートウェイ	application gateway	应用网关
アプリケーションソフトウェア	application software	应用软件
アポストロフィ（一重引用符）	apostrophe (')	（' 字符）
アルゴリズム	algorithm	算法
アルファベット	alphabet	字母
イメージ	image	图像
イメージング	imaging	图像化
インストール	install	安装
インターネット	the Internet	因特网络 互联网
インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	互联网服务提供商
インターフェイス（フェース）	interface	界面
インデックス	index	索引
インデント（インデンテーション）	indent (indentation)	缩排
ウィルス（ウイルス）	virus	病毒
ウイルス感染	infected with a virus	病毒感染
ウイルス対策ソフト	antivirus software	杀毒软件
ウィンドウ	window	窗口
ウィンドウズ	windows	视窗（微软）
ウェブ	web	(web)
ウェブサイト	website	网站
ウェブページ	web page	网页
エディタ	editor	编辑程序

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

エンジニア	engineer	工程师
エンジン	engine	引擎
オートメーション	automation	自动控制
オープンソースソフトウェア	open source software	开放源代码软件
オフ	off	关
オプション	option	选项
オペレーティングシステム(OS)	operating system	操作系统
オン	on	开
オンライン	online	在线
オンラインショッピング	online shopping	网络购物

カーソル	cursor	光标
カード	card	卡
カーナビ (カーナビゲーション)	car navigation	汽车导航定位
カウンタ	counter	计数器
カット	cut	剪切
カレントディレクトリ	current directory	当前目录
カンマ	→コンマ	逗号 (, 字符)
キー	key	键
キーボード	keyboard	键盘
キー・ロガー	key logger	键盘记录器
キーワード	keyword	关键字
ギガ	giga (G)	十亿
キャッシュ	cache	高速缓存
キャプチャ	capture	捕获
キャラクタ	character	字符
キュー	queue	队列
キロ	kilo (K)	千
クラス	class	班, 类别
クオート (二重引用符)	quote (")	(" 字符)
クライアント	client	客户机; 客户程序
クラウドサービス	cloud services	云端服务
グラフ	graph	图表
グラフィックス	graphics	图形
クリア	clear	清除
クリック	click	击, 单击 点击
グリッド	grid	表格

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

クレジットカード	credit card	信用卡
クロック	clock	时钟
ケーブル	cable	电缆
ゲーム	game	游戏
コード	code	代码，程序
コピー	copy	复印
コマンド	command	命令
コミュニケーション	communication	通信
コロソ	colon (:)	冒号 (: 字符)
コンパイラ	compiler	编译程序
コンビニ (コンビニエンスストア)	convenience store	便利商店
コンピュータ	computer	电脑
コンマ (カンマ)	comma	逗号 (, 字符)

サーキットレベルゲートウェイ	circuit-level gateway	电路级网关
サーチ (探索)	search	搜索
サーバ (サーバー)	server	服务机 服务器
サービス	service	服务
サイズ	size	尺寸
サンプリング	sampling	采样
シェル	shell	外围
システム	system	系统
シフト	shift	上档
シミュレーション	simulation	模拟
ジャンプ	jump	跳转
ジョイスティック	joystick	操纵杆
ショルダーハック	shoulder hack	偷窥
シリコン	silicon	硅
スイッチ	switch	电门
ズーム	zoom	缩放
スキャナ	scanner	扫描仪
スタイル	style	样式
スタック	stack	堆, 堆栈
ステップ	step	步骤
ストップ	stop	停
スニフィング	sniffing	嗅探
スパイウェア	spyware	间谍软件

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

スピード	speed	速度
スペース	space	空格
スマートフォン	smartphone	智能手机
スライド	slide	幻灯片
スラッシュ	slash	斜线
セキュリティ	security	保密
セミコロンの	semicolon (;)	分号 (; 字符)
セル	cell	单元, 单位
センサ	sensor	传感器
ソースプログラム	source program	源程序
ソーシャルエンジニアリング	social engineering	社会工程
ソート (整列)	sort	排序
ソフトウェア (ソフト)	software	软件

ダイアログ	dialogue (dialog)	对话
タイトル	title	题目
タイピング (タイプ)	typing (type)	打字
ダウンロード	download	下载
タッチパッド	touch pad	触摸板
タブ	tab	制表符
ダブルクリック	double click	双击
チャット	chat	网络聊天
ツールバー	tool bar	工具栏
デジタル	digital	数字的 (→デジタル)
ディスク	disk	磁盘
ディスプレイ	display	显示器
ディレクトリ	directory	目录
データ	data	数据
データベース	database	数据库
テープ	tape	磁带
テキスト	text	文本
デザイン	design	图案
デジタル	digital	数字的 (→デジタル)
デジタル署名	digital signature	数字签名
テラ	tera (T)	万亿
テンプレート	template	模板
ドラッグ	drag	拖

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

トランジスタ	transistor	晶体管
トランスレータ	translator	编译程序 (→コンパイラ)
ドロー	draw	画
トロイの木馬	the Trojan horse	特洛伊木马

ナノ	nano (n)	十亿分之一，纳
ネットワーク	network	网络

バーコード	barcode	条形码
バーコードリーダー	barcode reader	条形码扫描器
バージョン	version	版本
バーチャルリアリティ	virtual reality	虚拟现实
ハードウェア	hardware	硬件
ハードディスク	hard disk	硬磁盘 硬盘
パーミッション	permission	权限，文件系统权限
ハイエンド	high-end	最贵，奢侈品
バイオメトリック認証	biometric authentication	生物识别认证
バイト	byte	字节
パイプ	pipe	管道
バグ	bug	程序错误
パケット	packet	包，数据包
パケットフィルター	packet filter	数据包过滤
バス	bus	总线（原来:巴士）
パスワード	password	密码
パソコン (パーソナルコンピュータ)	personal computer (PC)	个人电脑
パターン	pattern	模式
バックアップ	backup	备份
バッククオート	backquote (back quote)	(` 字符)
バックスラッシュ	backslash	反斜杠
ハッシュ	hash	散列（算法）
ハッシュ関数	hash function	散列函数
パッチ	security patch program (patch)	安全修补程序（补丁）
ハノイ	Hanoi	河内（越南城市）
バランス	balance	平衡
ピクセル	pixel	像素
ビット	bit	位，比特

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

ビットマップ	bitmap	位图
ビデオ	video	视频
ブート	boot	启动
ファイアウォール	firewall	防火墙
ファイル	file	文件
ファイル共有ソフト	file sharing software	文件共享软件
ファクシミリ	facsimile	传真
フィードバック	feedback	反馈
フィッシング	phishing	钓鱼式攻击
フィッシングサイト	phishing site	钓鱼网站
フォーマット	format	格式
フォルダ	folder	文件夹 (→ディレクトリ)
フォント	font	字体
フッタ (フッター)	footer	页脚
プライバシー	privacy	隐私
ブラウザ	browser	浏览器
プラス	plus (+)	(+字符)
プリント	print	打印
プルダウンメニュー	pull down menu	下拉式菜单
ブルートフォース攻撃	brute force attack	强力攻击
プレゼンテーション	presentation	提案
プレビュー	preview	预览
プロキシサーバ	proxy server	代理服务器
ブログ	blog	博客, 网络日志
プログラミング	programming	编程
プログラム	program (英 programme)	程序
プロセス	process	进程
プロセッサ	processor	处理器
フロッピーディスク	floppy disk	软磁盘
プロトコル	protocol	协议
プロバイダ	provider	(→インターネットサービスプロバイダ)
プロパティ	property	属性
プロンプト	prompt	提示符
ペイント	paint	画图
ページ	page	页
ペースト	paste	粘贴

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

ベクトル	vector	向量，矢量
ヘッダ（ヘッダー）	header	页眉，标题
ヘッド	head	头，磁头
ヘルパー	helper	辅助器
ポート	port	通讯埠，连接埠，端口
ポインティングデバイス	pointing device	定位设备
ホームページ	homepage	主页
ボックス	box	方框
ボット	bot	机器人（网上）
ボットネット	botnet	僵尸网络

マイクロ	micro（μ）	微型，百万分之一，微
マイクロソフト	Microsoft	微软
マイナス	minus（-）	负号（-字符）
マウス	mouse	鼠标器
マルウェア	malware	恶意软件
マルチメディア	multimedia	多媒体
ミュージック	music	音乐
ミリ	milli（m）	千分之一
メール（メール、Eメール）	mail（E-mail）	电子邮件
メガ	mega（M）	百万
メタキャラクタ	meta character	元字符
メディア	media	媒体
メニュー	menu	菜单
メモリ	memory	内存
モジュール	module	模块
モデル	model	模型
モバイルコード	mobile code	移动代码

ユーザ（ユーザー）	user	用户
-----------	------	----

ライブラリ	library	库
ランサムウェア	ransomware	勒索软体 勒索软件
ランプ	lamp	灯
リスト	list	列表
リムーバブルメディア	removable media	可移动磁盘
リンク	link	链接

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

ルータ (ルーター)	router	路由器
ルート	root / route	根 / 路径
ループ	loop	循环
ルーラ (ルーラー)	ruler	标尺
ルール	rule	规则
レーザー	laser	激光, 雷射
レイアウト	layout	排列, 设计页面
レコード	record	纪录
レジスタ	register	寄存器
ローエンド	low-end	最便宜
ログイン	login	注册 登录
ログイン名	login name	注册名 登录名
ロボット	robot	机器人, 机器动物

ワープロ (ワードプロセッサ)	word processor	文字处理器
ワーム	worm	网蠕虫, 网络蠕虫, 蠕虫病毒
ワイルドカード	wild card	通配符

OS	→オペレーティングシステム	管理系统
SNS	social networking service	社会化网络服务
SSL	security socket layer	安全套接层
TCP	transmission control protocol	传输控制协议
URL	uniform resource locator	统一资源定位符
USB メモリ	USB memory	U 盘 (USB 闪存盘)
VPN	virtual private network	虚拟个人网络
XSS	cross-site scripting	跨站脚本攻击

			日本語	汉语
エクサ	Exa (E)	1, 000, 000, 000, 000, 000, 000	百京	兆
ペタ	Peta (P)	1, 000, 000, 000, 000, 000	千兆	千万亿
テラ	Tera (T)	1, 000, 000, 000, 000	兆	万亿
ギガ	Giga (G)	1, 000, 000, 000	十億	十亿
メガ	Mega (M)	1, 000, 000	百万	百万
キロ	Kilo (K, k)	1, 000	千	千

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

ミリ	milli (m)	1/1, 000	千分の一	千分之一
マイクロ	micro (μ)	1/1, 000, 000	百万分の一	百万分之一，微
ナノ	nano (n)	1/1, 000, 000, 000	十億分の一	十亿分之一，纳
ピコ	pico (p)	1/1, 000, 000, 000, 000	一兆分の一	万亿分之一
フェムト	femto (f)	1/1, 000, 000, 000, 000, 000	千兆分の一	千万亿分之一
アト	atto (a)	1/1, 000, 000, 000, 000, 000, 000	百京分の一	兆分之一

暗号化	encryption	加密
改竄	tampering	篡改
解読	decipher	解码
画面	screen	画面
可用性	availability	可用性
完全性	integrity	完全性
機密性	secrecy	机密性
脅威	threat	威胁
共通鍵暗号	common-key cryptosystem	共享密钥加密
強度	strength	强度
公開鍵暗号	public-key cryptosystem	公开密钥加密
攻撃	attack	攻击
辞書攻撃	dictionary attack	字典攻击
実行	execute	执行 运行
写真	photo	照片
情報セキュリティ	information security	信息安全
情報倫理	information ethics	信息伦理
情報漏洩	information leakage	信息泄露
初期化	initialization	初始化
脆弱性	vulnerability	漏洞
接続	connect	连接
対称鍵暗号方式	symmetrical-key code system	对称密钥算法
端末	terminal	终端
著作権侵害	infringement of copyright	侵犯著作权
手続（手続き）	procedure	过程
盗聴	wiretapping	窃听
匿名性	anonymity	匿名性
なりすまし	pretending	冒充
2段階認証	2-step authentication	两步认证
入力（インプット）	input	输入

关于电脑和信息的单词 日－英－中 对应表

認証	authentication	认证
認証局	certificate authority	认证机构
秘密鍵	private key	秘密密钥
平文	plaintext	明文
表計算	spreadsheet	工作表
複号	decryption	解密，解码
不正アクセス	unauthorized access	非法登陆
無線 LAN	wireless LAN	无线局域网
迷惑メール	malicious mail	垃圾邮件
文字コード	character code	字符代码

著 者：和田勉 (wadaben@acm.org)

天野由貴 (y-amano10@hiroshima-u.ac.jp)

発行日：2016 年 10 月 19 日

配布サイト：<http://home.riise.hiroshima-u.ac.jp/~ten>

